



maison de la poésie
240 - octobre 2009
Bureau de Dépôt - 4540 Amay

B I I P

BULLETIN D'INFORMATIONS POÉTIQUES



LIVRES À PRIX LIBRE

Nous continuons l'action :

lors de nos soirées lectures
et sur rendez-vous
pour les collectivités ou particulier
tél : 085/ 31 52 32



L'équipe :

Arlette Berger, Karin Bodart, Françoise Buron,
Géry Chenot, Clara Di Verde, Annie Gaukema,
Leslie Gobin, Agnès Henrard, Nathalie Henrard,
Cathy Lebrun, Fabienne Mortelé et Benjamin Rondia

Le directeur : David Giannoni

Le président : Rio Di Maria

Les fondateurs : Francis Chenot et Francis Tessa

É D I T O

Avec plus de 5000 livres libérés et des centaines de personnes qui aujourd'hui peuvent en profiter, l'Arbre à Paroles et la Maison de la Poésie peuvent être satisfaits de leur participation à l'action «*Mort au pilon ! les livres invendus libérons*»...

À Bruxelles, environ 5000 livres de nos éditions ainsi que de maelstrÖm et de la 5e Couche sont également en circulation. Une seule conclusion, pour reprendre l'invitation du public nombreux qui a répondu à l'appel : «à refaire absolument !».

Dans notre théâtre, nous l'avons décidé, l'opération va continuer, même si de façon plus souterraine : chaque mois lors de nos soirées lectures, ainsi que sur rendez-vous, autant pour les collectivités (bibliothèques, écoles, prisons, associations, etc.) que pour les particuliers.

En ce mois d'octobre, nous lançons notre premier appel à textes et images pour le **Nouvel An Poétique du 21 mars 2010**. Un livre collectif verra de nouveau le jour, ainsi qu'un agenda et un calendrier. Une exposition présentera également les travaux sous le thème commun du/des «**passage(s)**» : *de l'intérieur à l'extérieur, du visible au non visible, passages de mémoire, de connaissances, cycles et saisons, etc.*

Une fois n'est pas coutume, la Belgique du livre est mise à l'honneur d'un prestigieux Salon à l'étranger : du **9 au 11 octobre, au Pisa Book Festival**, la tour penchera résolument du côté des éditeurs indépendants belges avec une programmation dédiée et plusieurs auteurs invités : Sophie Buyse, Nicolas Ancion, Xavier Löwenthal, Kenan Görgün et bien d'autres...

Enfin, un grand événement nous attend ce **mardi 20 octobre à partir de 20 heures** en nos locaux : dans le cadre d'Europalia Chine, le poète Ye Yanbin viendra nous entretenir de *visions et poévisions* de son pays, de la place du poète en Chine... Une conférence-rencontre suivie de lectures en bilingue (chinois et français) de ses poèmes.

Nous terminons en vous invitant à découvrir quelques-uns de nos nouveaux titres, fruits du travail d'auteurs français qui ont récemment résidé chez nous : *Poèmes de l'eau* de Victor Martinez et *Les mains prononcées* de Stéphanie Ferrat.

Nous vous souhaitons dès lors, un excellent début d'automne !

David Giannoni



C'est sous le signe de la Chine que sera placé le 40e anniversaire du festival Europalia, l'un des premiers festivals culturels européens, attirant plus d'un million de visiteurs à chaque édition. Pendant quatre mois, la Belgique entière et ses régions limitrophes se mettent aux couleurs du pays invité. Plus que jamais, « L'Empire du Milieu » nous fascine et nous intrigue. La Chine est présente partout, tant dans les médias que dans notre vie quotidienne. Mais, en définitive, que savons-nous vraiment de la culture, de l'art et de la pensée de cette immense civilisation ? Après les Jeux Olympiques et avant l'Exposition Universelle de Shanghai 2010, europalia.china offrira du 8 octobre 2009 au 14 février 2010 au public européen une immersion dans la vie et la culture chinoise. Au-delà des clichés persistants, europalia.china veut déceler ce qu'il y a de plus authentique et présenter un art de vivre millénaire à l'heure de la globalisation et du progrès technique, soixante ans après la fondation de la République Populaire de Chine.

le mardi 20 octobre dès 20 heures à la maison de la poésie, 8 place des Cloîtres à Amay :

Visions & Poévisions de la Chine

Rencontre avec le poète chinois Ye Yanbin



Programme:

- conférence/débat sur les visions de la Chine que le poète Ye Yanbin partagera avec le public, ainsi que de la place du poète, de la poésie et du livre dans la société chinoise contemporaine.
- lectures de textes de Ye Yanbin par l'auteur (en chinois) avec traduction en français.

**maison de la poésie
8, place des cloîtres, amay**

Les mères

*Ce dont les mères sont fières
C'est le dos de leur fils
Le dos solide et musclé
Qu'une force naissante fait saillir*

*Clignant des yeux, elles le détaillent,
La main en visière, elles admirent
Ce dos d'homme
Encadré de soleil d'or*

*Alors, l'orgueil de la maternité,
Leur redresse l'échine, trop longtemps courbée par la fatigue
 Une feuille d'arbre jaunie
 Virevolte, légère dans l'azur
Les mères se confient entre elles
Amida, être femme n'est pas peine perdue !
 Un troupeau d'oies sauvages
 S'envole vers les nuages enflammés...*

*Des larmes trempent souvent leurs souvenirs
Ce dos, pour les mères,
Symbolise le bien qu'elles vont perdre
Ce fils qui leur est si cher !*

*Elles ont offert au monde un homme
Mais, le saluer de la main, adossée à la porte
Mettra un point final à cette expérience de vie
De peur qu'il ne tourne la tête.*

Ecrivain et poète, **YE Yanbin** est né en 1948 dans le nord-ouest de la Chine. Depuis 1980, il a publié de nombreux recueils de poèmes dont une bonne part a été traduite en anglais, français, allemand, japonais et italien.

L'œuvre de YE Yanbin est étudiée dans les écoles et universités. Il a remporté plus de quarante prix littéraires.

Suite au thème *Terre commune*, nous avons choisi d'explorer le thème *Passages*.

Puisque nous sommes tous de passage sur cette terre commune, essayons de donner du sens à ce passage...

Nous vous invitons donc à nous rejoindre pour créer des liens entre les langages à travers différentes réalisations individuelles et collectives autour de sous-thèmes comme :

*de l'intérieur à l'extérieur (et vice-versa),
les lieux de passage,
du visible au non-visible,
passage de mémoire, de connaissances,
de traditions, transmission et filiation,
le passage du temps,
transformation des sociétés,
cycles et saisons,
les âges de la vie,
passagers du rêve,
passagers clandestins...*

APPEL À TEXTES

Dans le cadre de la préparation du prochain **Nouvel An Poétique**, qui aura lieu en mars 2010, nous vous invitons à **nous envoyer des textes poétiques** sur le thème **PASSAGES**, textes inédits ou publiés récemment, dans le but de les proposer comme «déclencheurs». Les textes inédits seront lus par un Comité de lecture qui en choisira pour être publiés dans un recueil collectif.

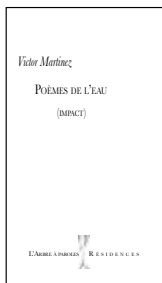
APPEL À ILLUSTRATIONS, DESSINS, PHOTOS...

Toujours dans le cadre du **Nouvel An Poétique 2010**, nous vous invitons à **nous envoyer une ou plusieurs illustrations** autour du thème **PASSAGES**.

Un Comité de sélection se chargera de choisir les œuvres qui seront reprises dans nos différentes publications.

Les textes et/ou illustrations doivent nous parvenir pour le 15 décembre 2009 au plus tard.

NOUVELLES PARUTIONS
COLLECTION RÉSIDENCES



Poèmes de l'eau (impact)
de Victor Martinez
80 pages – 10 euros

Victor Martinez est né à Perpignan en 1970. Il a publié plusieurs livres de poésies et dans plusieurs revues, dont *L'étrangère*.

impact vocalique à perte

perché sur un corps

trop haut d'un ton

dé-signifiant le monde

érodant l'air

déjectant la signature en

termes usés

désenglobant l'espèce

le genre la catégorie et l'ordre

a-monstrative

déloquence

dévoalise de l'eau

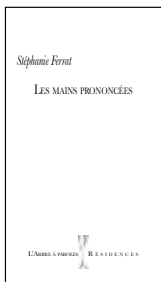
libère la tonalité

rend la monnaie de sa matière

administre la rareté

Dans le présent livre de poésie, Victor Martinez ne fait aucune concession aux facilités courantes et aux ornements de la langue que l'on retrouve trop souvent dans les œuvres actuelles, même les plus en vue. Le torrent de son verbe (comme cette eau indomptable au cœur de ce livre) emporte le lecteur, l'oblige à regarder toujours au-devant de lui, alors que ses poèmes ne se referment jamais sur eux-mêmes. Ses exigences, sa puissance d'affirmation n'ont d'équivalent que la liberté dont il s'autorise. Un mouvement croissant de la langue, un emportement de la parole, pour dire ce qui se donne et se retire à la fois du réel, ce réel qui nous tient au plus près de la vie, comme pour élargir plus encore les possibilités de pouvoir dire davantage, selon un mouvement qui l'emporte sur tout achèvement : *j'ai bu à ta source // eau / bu à ta soif qui ne désaltère pas.*

maison de la poésie
editions@maisondelapoesie.com



Les mains prononcées
de Stéphanie Ferrat
50 pages – 10 euros

Stéphanie Ferrat est née à Aix-en-Provence en 1972. Également plasticienne, elle s'occupe d'une maison d'édition où se rencontrent œuvres poétiques et plastiques, *Pavupapri*.

*penser
comment sans regard
les mains se tendent
aveugles
tournent en tête
l'air
une voix
les couleurs du jour
résonances des corps isolés*

Des textes brefs donnant une écriture poétique dense, précise, sans excédent. Une écriture poétique pour retrouver cette rigueur si nécessaire dans l'utilisation des mots, tout en dévoilant leur possible fulgurance, l'inédit de leurs surgissements depuis leur alliance. Telle est la première impression que donne à son lecteur les textes qu'il découvre dans ce livre au titre en apparence énigmatique : *Les Mains prononcées*. Chaque instantané de la parole engage tous les autres, une parole en attente, une parole d'attention face à ce qui est présent, et tout autant, face à ce qui s'échappe à l'instant même de la saisie, de l'œil ou de la main, avec cet effort permanent de capter ce qui résiste dans ce qui est, comme en témoignent ces quelques mots : *quelque chose de silencieux / s'est allongé dans le corps*.



Autour du thème *Passages et traversée*

les mardis 13 et 27 octobre de 9 à 11h30

PROJET «CARNET DE BORD»

Ateliers d'écriture poétique et de création plastique pour adultes.

10 euros, 7 euros (tarif réduit),	Renseignements
1,25 euro article 27	et inscriptions
(matériel compris)	085/31 52 32 ext. 12

la châtaigneraie
19, chaussée de ramioul, flémalle

les jeudis 8 et 29 octobre de 9h30 à 12 heures

ATELIER D'ÉCRITURE CRÉATIVE

Ateliers d'écriture créative pour adultes.

8 euros, 4 euros (tarif réduit),	Renseignements
1,25 euro article 27	et inscriptions
(matériel compris)	085/31 52 32 ext. 12

Porte intérieure, celle qui grince, celle qui crisse, celle qui résiste, celle qui est marquée au fer rouge, le rouge du sang, le sang qui s'étale qui couvre la surface... la surface des choses, la surface rugueuse, rugueuse comme l'écorce, l'écorce épaisse et dure, celle où les fourmis s'affairent en silence, chacune à son affaire, affaires douteuses et rouges, celle qui abrite comme une forteresse tous les petits insectes et bestioles invisibles. Cette porte veut pourtant s'écailler, se fendre, se fondre, disparaître, passer à autre chose, s'enflammer et transformer tout ce qu'elle lèche et approche, faire trembler les murs et frissonner les vagues, les vagues incessantes de l'inconscient tout puissant. L'inconscient tout puissant résiste et bave pour finalement lâcher sous la force des tempêtes, celles qui soulèvent et écartent les eaux, les eaux primordiales, celles qui régénèrent.

Yinmar

centre culturel
avenue delchambre, huy



CEC PLUME & PINCEAU



LES MERCREDIS MALINS

Ateliers artistiques pour enfants de 6 à 12 ans
Dessin, peinture...

tous les mercredis (sauf congés scolaires) de 14 à 16 heures

Une collaboration plume & pinceau et Centre culturel d'Amay
Renseignements : Centre culturel (Vicky) 085/31 24 46

Prix (matériel compris) : 3 €



**Dans le cadre de la Fureur de lire
le samedi 17 octobre
de 9h30 à 16 heures**

Ateliers d'écriture poétique et de création
plastique pour adultes.

20 euros, 14 euros (tarif réduit),
1,25 euro article 27,
abonnement de 5 journées : 50 €
(matériel compris)

**maison de la poésie
50 Grand-Route, Ombret**

CINÉMA DES FAMILLES**Samedi 3 octobre à 14 et 16 h 30***Ponyo sur la falaise***pour enfants à partir de 5 ans****durée : 1h41****Entrée : 4€ et pleins d'autres surprises**

Le petit Sosuke, cinq ans, habite un village construit au sommet d'une falaise qui surplombe la Mer Intérieure. Un beau matin, alors qu'il joue sur la plage en contrebass, il découvre une petite fille poisson rouge nommée Ponyo, piégée dans un pot de confiture. Sosuke la sauve, et décide de la garder avec lui dans un seau...

CINÉVÉNEMENTS**Mardi 27 octobre à 20 heures – Documentaire***Home* de Yann Arthus-Bertrand**(entièrement tourné vu du ciel, un hommage à la planète).**

En quelques décennies, l'Homme a rompu un équilibre fait de près de 4 milliards d'années d'évolution de la Terre et met en péril son avenir.

Mercredi 28 octobre à 20 heures – Documentaire*Nos enfants nous accuseront* de Jean-Paul Jaud

La courageuse initiative d'une municipalité du Gard, Barjac, qui décide d'introduire le bio dans la cantine scolaire du village.

Paf : 4 euros la séance, 6 euros les deux séances

Information/réservations :

Tél. : 085/312 446 – info@ccamay.be – www.ccamay.be

centre culturel**3, rue entre-deux-tours, amay**

Mardi 13 octobre 2009 à 20 heures

Laurent Demoulin s'entretiendra avec **Jean-Philippe Toussaint** de la trilogie «*Faire l'amour – Fuir – La vérité sur Marie*».

Dès 1985 et la parution de *La Salle de bain*, son premier roman, Jean-Philippe Toussaint a su imposer, dans le monde des lettres françaises, il inventait alors une littérature romanesque décomplexée, à la fois drôle et intellectuelle, finement ouvragée quant à son écriture et d'un abord facile... *La Vérité sur Marie*, dans lequel nous retrouvons les personnages des deux précédents romans, opère un nouveau tournant : si l'humour réapparaît et si les phrases sont toujours aussi somptueuses, la narration y acquiert un nouveau statut, grâce à des jeux de construction inédits.

Lieu : Casa Nicaragua, 23 rue Pierreuse, 4000 Liège

Jeudi 29 octobre 2009 à 20 heures

Pierre Mertens sera l'invité du Fram. Il s'entretiendra avec Danielle Bajomée. Au cœur des préoccupations d'écrivain de Pierre Mertens : la justice et l'aspiration à un monde plus humain. Il ne craint pas de s'emparer des problèmes de l'actualité. Il a reçu un grand nombre de prix littéraires dont le prix Médicis 1987 pour *Les Éblouissements*.

Lieu : Librairie « Livre aux trésors », 4 rue Sébastien Laruelle, 4000 Liège

<http://start5g.ovh.net/~lefram/>



**CHEZ NOS AMIS
DE L'AQUILONE**

Vendredi 2 octobre à 20h30

COULEURS DE PAROLE

présente «3 petits tours et puis...»

Des petits contes philosophiques sans prétention viennent, s'offrent en partage, font trois petits tours et puis... s'en vont.

Contes traditionnels transmis par les 4 Vents du Monde. Ces «histoires» sont sources de rencontres avec soi-même mais aussi avec l'«Autre» dans la richesse de nos différences.

Michèle aime présenter le «conte nu», dépouillé de tout artifice pour que seuls vivent les mots

Danièle Wérion présentera 2 contes peaufinés en formation à l'Atelier Conte de l'Aquilone.

Par Michèle Dispa

Entrées 6 /7 €

DIMANCHE IMPAIR DE LA POÉSIE

11 octobre à 15 heures

Roland Counard présente la revue BLEU D'ENCRE

Bleu d'Encre est une revue littéraire belge créée il y a une dizaine d'années qui privilégie le texte court en prose ou en vers. Elle paraît deux fois l'an aux solstices d'été et d'hiver.

25 octobre à 15 heures

Pascal Leclercq présente Mickael Lambert

Extinction de l'espace humain

Extinction de l'espace humain, c'est un cri à deux voix : un cri de l'esprit qui ne peut empêcher que se rapproche le mur contre lequel le génie humain s'arrête et un cri du cœur qui voudrait aimer six milliards de fois en une seule vie. C'est la rencontre entre une comédienne solaire et des textes très terre à terre. Poésie ou barbarie.

Ce n'est pas au poète de choisir. Performance/lecture avec Nathalie Delvaux.

24-28 rue de Rome, 1060 Bruxelles

www.lamaisondulivre.be - info@lamaisondulivre.be

Samedi 3

Hip Hop

20 heures 5 euros

Pizko MC & Ortega Dogo + Dj Shenzy

Libertas Gentes

Neofelis

Saladin

Vendredi 9 et samedi 10 octobre

Drag Attack Festival #2

avec

Cabaret, expo, récital, théâtre, conférence et musique

Näd Mika

Tricity Vogue

Beedesh Hotel Troubadours

dj Philippe Kozak

dj Bon Goût

www.dragattack.be

Samedi 17 octobre

Festival Shoot Me Again

Emo Hardcore

18 heures - 7 euros

The Guilty Brothers Experience

Die Out !

Amber Daybreak

Mutiny On The Bounty

El Comer Ocho

Mercredi 28

Punk rock

20 heures - 6 euros

Witch Hunt (us)

Against Empire (us)

Electro Zombies (Chili)

La Zone asbl – info@lazone.be

www.lazone.be – www.myspace.com/lazoneliege

27 rue Méan, entrée de la salle :

42 Quai de l'Ourthe,

4020 Liège. Tél. : 04 341 07 27

CHEZ NOS AMIS
LA MAISON DU LIVRE

Jeudi 15 octobre 2009 à 20 heures

Le somnambule équivoque

Soirée lecture

Le Somnambule Equivoque est né en 2004. On peut dire que le premier objectif qui consistait à créer une mouvance littéraire, extrêmement précise dans ses choix, est réussi. Divers auteurs seront présents dont Nicolas Crousse, auteur et fils du poète disparu, Jean-Louis Crousse.

Entrée libre

Samedi 17 octobre 2009 de 14 à 15 heures

Foire du Livre Politique, Liège

Table ronde : «Les livres et la politique ?»

Dans la foulée du débat organisé en 2008 sur un thème assez proche (Qu'est-ce qu'un livre politique ?), la table ronde visera cette fois-ci à interroger le rapport des élus de la nation au livre politique.

Animation : Carmelo Virone, écrivain, critique littéraire.

Intervenants à confirmer.

Samedi 17 octobre 2009 à 17 heures

Le Cercle de la Rotonde présente les Editions du Taillis Pré

Rencontre autour des deux dernières anthologies de poètes belges réalisées par Yves Namur & Liliane Wouters. Cette rencontre sera suivie à 19h30 de la «Veillée des Auteurs», ouverte à tous pour la lecture de nouveaux textes.

(Buffet sandwiches)

Lundi 19 octobre 2009 à 20 heures

Rencontre avec YE Yanbin, dans le cadre d'europalia.china

P.A.F. adultes 4€, étudiants et chômeurs 2,5 €, gratuit pour les sans papiers.

Lundi 26 octobre 2009 à 20 heures

«La liberté d'expression est-elle soluble dans le respect des croyances ?»

Soirée-débat en partenariat avec la « Label », animé par Jean-Pol HECQ, journaliste (La Première, «Et Dieu dans tout ça ?»).

P.A.F. adultes 4€, étudiants et chômeurs 2,5 €, gratuit pour les sans papiers.

24-28 rue de Rome, 1060 Bruxelles
www.lamaisondulivre.be - info@lamaisondulivre.be



DU 9 au 11 octobre 2009
le Pisa Book Festival
(<http://www.pisabookfestival.com>)
fait de la BELGIQUE
son pays
INVITÉ
D'HONNEUR !

Les éditeurs belges indépendants se verront offrir :

- un stand de 40 m²
- une programmation leur étant dédiée
- la possibilité de mettre en évidence des auteurs belges, évidemment...

La liste des 24 éditeurs belges qui seront présents ou représentés :

Aden, 5e Couche, Arbre à Paroles, Biliki, Fremok, Impressions Nouvelles, Indications, Klet & ko, Indications, Laetoli, La Maison d'à Côté, Lansman Editeur, Le Cormier, Le Coudrier, Le Fram, Les Carnets du Dessert de Lune, Luce Wilquin, maelstrÖm reEvolution, Memogrames, Meo, Pilône, Quadrature, Taillis Pré, Tétrasyre.

Le **samedi 10**, soirée avec les auteurs belges invités, dont : Nicolas Ancion, Xavier Löwenthal, Sophie Buyse, David Giannoni, Kenan Görgün, Damien Spleeters, Olivier Dombret et Benjamin Pottel...

Pour toute info, David Giannoni,
coordinateur de l'opération
«Belgique au Pisa Book Festival»...
neoedilib@gmail.com
0497.33.73.25



Nous avons reçu Jacques Moulin du 1er au 21 septembre 2009 dans notre résidence d'écrivain.

La retrouver au pays. Pour escorter la mer aussi. Dans l'ignorance de ce qui se retire nous plante en falaise l'œil vidé. Le jardin d'enfance s'effondre là faille redoublée. Mon recours est sous terre remonté au plateau et la mer n'y peut rien. Elle s'est peut-être tue. Le regard s'obstine au littoral. Ma mère y a dormi sous des ormeaux dit-on tout un peuple de branches accrochées à son corps. Quel est l'arbre aujourd'hui pour reprendre racines ?

Jacques Moulin est né le 8 février 1949 en Haute Normandie, il vit à Besançon. Il a fondé et co-animé pendant onze années les «jeudis de poésie» à l'université ouverte de Franche Comté, en partenariat avec le Centre Régional du Livre.

**maison de la poésie
8, place des cloîtres, amay**